



OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley Village, CA 93924
phone: 831-659-2224 • email: olmc@ourladycarmelvalley.org
www.ourladycarmelvalley.org



TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME – AUGUST 24, 2025 *“STRIVE TO ENTER THROUGH THE NARROW GATE”*

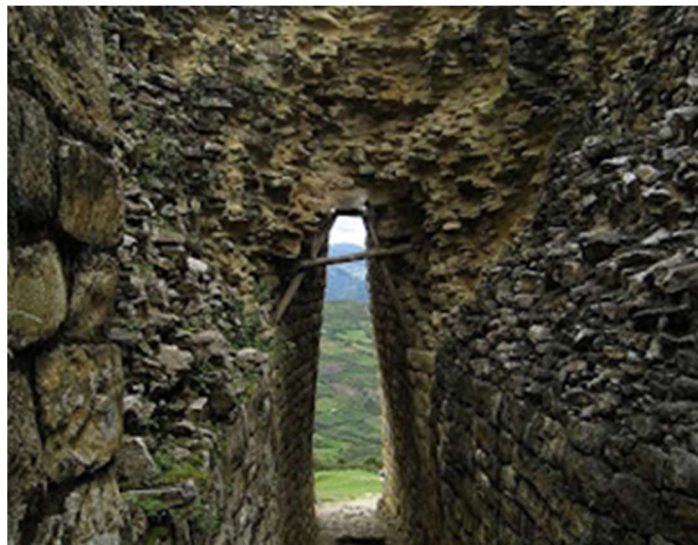
A question from the crowd gives Jesus the chance to make a prophetic statement. The question about will only a few be saved.

Jesus answers that they must strive in the time remaining to enter through the narrow door because many will be trying to get in but won't be strong enough.

He then moves to a parable about another door. (The translation says “gate” then “door,” but the same Greek word is used.)

Once all those entering the master's house are in and he locks the door, there will be no way for others to get in. Those left outside may knock, but the master will say he doesn't know them. People from the north, south, east, and west will take our place inside. Abraham, Isaac, Jacob, and all the prophets will take our place in the Kingdom of God. Those who do not make it through the narrow door will be cast out to where there is wailing and grinding of teeth.

The image of the door is replaced in the final verses of the parable with the image of the heavenly banquet. Two passages from the Book of Isaiah influence the conclusion. Isaiah 43:5-6 speaks of God bringing Israel's descendants back from the east and from the west, the north and the south. And Isaiah 25:6 speaks of the Lord providing a feast of rich foods and choice wines for all peoples on his holy mountain. The answer to the question if only a few will be saved is no. In the end, many will be saved, but many who thought they would be saved will not be saved. The parable is a prophetic warning to repentance in order to enter the kingdom.



“ESFUÉRCENSE EN ENTRAR POR LA PUERTA ANGOSTA”

Una pregunta de la multitud le da a Jesús la oportunidad de hacer una declaración profética. La pregunta sobre si solo unos pocos se salvarán. Jesús les responde que deben esforzarse en el tiempo que queda para entrar por la puerta estrecha porque muchos estarán tratando de entrar pero no serán lo suficientemente fuertes.

Luego pasa a una parábola sobre otra puerta. (La traducción dice "porton" y luego "puerta", pero se usa la misma palabra griega.) Una vez que todos los que entran en la casa del amo y estén dentro y él cierre la puerta, no habrá forma de que otros entren. Puede llamar, pero el maestro dirá que no los conoce. Gente del norte, sur, este y oeste ocupará nuestro lugar adentro. Abraham, Isaac, Jacob y todos los profetas ocuparán nuestro lugar en el Reino de Dios. Los que no pasen por la puerta estrecha serán echados donde hay llanto y crujir de dientes.

La imagen de la puerta es reemplazada en los últimos versos de la parábola por la imagen del banquete celestial. Dos pasajes del Libro de Isaías influyen en la conclusión. Isaías 43:5-6 habla de que Dios traerá de vuelta a los descendientes de Israel del este y del oeste, del norte y del sur. E Isaías 25:6 habla de que el Señor proveerá un banquete de comidas ricas y vinos selectos para todos los pueblos en su monte santo. La respuesta a la pregunta de si solo unos pocos se salvarán es no. Al final, muchos se salvarán, pero muchos que pensaban que se salvarían no se salvarán. La parábola es una advertencia profética al arrepentimiento para entrar en el reino.

BELOVED CULTURAL TRADITIONS

A quinceañera is closely tied to Catholic tradition through a special Thanksgiving Mass, or Misa de Acción de Gracias. In this Mass, the girl and her family thank God for her 15 years, ask for blessings as she enters womanhood, and she reaffirms her commitment to her faith. A key part of the ceremony includes offering flowers to the Virgin Mary as a sign of devotion. The Mass



remains central for many Hispanic Catholic families as both a moment of gratitude and a reaffirmation of spiritual commitment. At Our Lady of Mount Carmel, we are so fortunate to have as parishioners young women of faith that have been raised by devout families. Jazzelle, Loeni and Valeria has been an integral part of our faith community since childhood by helping with Sunday collections, Altar serving and participating in faith formation classes. These young women are the future of our Parish. Blessings to them, their families and our Parish.

La quinceañera está estrechamente ligada a la tradición católica a través de una misa especial de acción de gracias, o Misa de Acción de Gracias. En esta misa, la joven y su familia dan gracias a Dios por sus 15 años, piden bendiciones para ella al entrar en la edad adulta y ella reafirma su compromiso con su fe. Una parte fundamental de la ceremonia consiste en ofrecer flores a la Virgen María en señal de devoción. La misa sigue siendo fundamental para muchas familias católicas hispanas, tanto como momento de agradecimiento como de reafirmación del compromiso espiritual. En Our Lady of Mount Carmel, tenemos la gran suerte de contar entre nuestros feligreses con jóvenes mujeres de fe que han sido educadas en familias devotas. Jazzelle, Loeni y Valeria forman parte integral de nuestra comunidad de fe desde la infancia, ayudando en las colectas dominicales, sirviendo en el altar y participando en clases de



formación en la fe. Estas jóvenes son el futuro de nuestra parroquia. Bendiciones para ellas, sus familias y nuestra parroquia.

Jazzelle Ortiz Lucas (light green dress)
Loeni Cabrera Gallegos (floral red dress)
Valeria Salas (light blue dress)

Written by Lorraine Yglesias (These photos are beautiful examples of this tradition. Apologies if inadvertently other quince celebrations were not noted/Estas fotos son hermosos ejemplos de esta tradición. Pedimos disculpas si inadvertidamente no se han mencionado otras celebraciones de quinceañeras de OLMC).

MASS INTENTIONS

AUGUST 23RD -31ST

Sat. August 23rd 4:30 Vigil: + Art Taylor

7:00pm: Mass in Cachagua

Sun. Aug 24th 9:00: People of the Parish

11:00: + Fr. Donald Higgin

Wed, Aug 27th 12:00: + Mary Glorioso

Thurs. Aug 28th 12:00: Intentions of Lester Uy

Fri. Aug 29th 12:00: + Peter Coakley

Sat. August 30th 4:30 Vigil: Int of Bill & Theresa Sullivan on 50th Wedding Anniv

Sun. Aug 31st 9:00: + David Gomez

11:00: + Rick Loicoiano

*May the souls of all the faithful departed,
through the mercy of God, rest in peace. Amen*

WEEKLY COLLECTION

AUGUST 16 & 17--: \$ 2,317

FEAST OF ASSUMPTION - \$587

*Thank you for your generosity to our parish
community.*

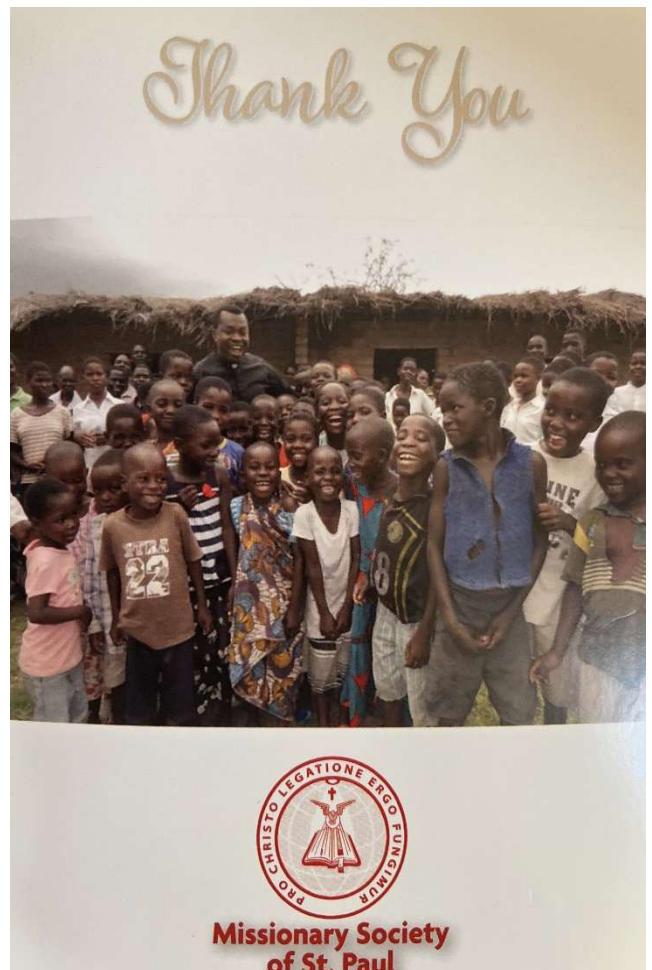
FROM THE PARISH PRIEST'S DESK...



The question about Salvation must always be there. *For God so loved the world that he gave* his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life* (Jn 3, 16). Once we believe, then we can act upon that belief. And that is the key to enter through “the narrow way”.

Shalom! Father Jhonnnatan

A thank you note from Father Robert (pictured here with the orphans that The Missionary Society of St. Paul MSP are supporting with **your prayers and financial support**). The OLMC Parish was most generous. We are small but mighty Parish.



Announcements:

The Manna Ministry needs:

- Boxed cereal
- Oatmeal
- Pancake mix and syrup

Kindly place these items in the back of the Church in the donation bin. Thank you.



YVONNE HUBBARD

Global Luxury Certified

C: 831-320-6391

O: 831-626-2221

CalBRE #01239431

Yvonne@HubbardEstates.com

HubbardEstates.com

Junipero 2 SW Of 5th, P.O. Box 350

Carmel-By-The-Sea, CA 93921

COLDWELL BANKER REALTY



SPECIALIZING IN
WEDDINGS, BUFFETS,
MEMORIAL RECEPTIONS,
HORS D'OEUVRES & BBQs

A.B. Introcaso - Owner

Complete Catering Services
On Short Notice

A.B. Introcaso, owner

office: (831) 625-2433

cell: (831) 915-0171

Carmel Valley, California

PacificCoastCatering.com
PacificCoastCatering@yahoo.com

ADVERTISE WITH US!!!

Annual ad 2.8" x 2.5"
for \$500 or
\$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org



Jara Landscaping, Inc.

License # 996935

(831) 594-2033

Jenaro Jara

jaraLandscaping831@gmail.com



NICORA LAW OFFICES, LLP
Serving Monterey County over 30 years

Wills & Trusts
Business Law
Elder Abuse
Civil & Trust Litigation
Probate &
Conservatorships

Albert J. Nicora, Esq.
831.622.2000 NicoraLaw.com

CARMEL VALLEY WINDOW CLEANING Lic. # 578436

Residential & Commercial
Roof Cleaning * Gutters Cleaning
Solar Panels Cleaning

Pressure Washing

Gerardo
(831) 869-6135 Office (831) 998-4243



Maintenance, Sprinklers
Tree Trimming, Pavers
Designs, Hauling
Retaining Walls

Gerardo

(831) 869-6135

Office (831) 998-4243

Insured & Bonded
Lic. # 539253

RENTAL DEPOT For the Contractor & Do It-Yourselfer

Eric Saulnier, Parishioner
2200 Del Monte Ave.
Monterey
www.rentaldepotca.com



831.642.9118 831.601.0181

SCHEDULE

Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:00 AM in English

Spanish Mass: 2nd Sunday of the Month
1:00 PM in the Church

4th Saturday of the Month at 7:00 PM in
Cachagua

Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

Office Hours

Wednesday — Friday 1:00 PM — 3:00 PM

Sundays: 10:00 AM — 11:00 AM

*"At the heart of silence is prayer. At the heart of
prayer is faith. At the heart of faith is life. At the
heart of life is service."*

— St Teresa of Avila

PARISH MINISTRIES

Pastoral Council

Finance Council

Faith Formation

Bereavement Ministry

Human Trafficking

Music Ministry

Parish Hall & Kitchen Rental

Social Media

Website

Eucharistic Ministers

Coffee Hospitality

Sacristans

Lectors

Ushers

**For more information about our ministries,
follow the link in this QR code:**



PARISH STAFF

Fr Jhonnatan Flórez Carmona

Parish Priest: frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

Gail Quinnan

Assistant to the Pastor (Volunteer)

olmc@ourladycarmelvalley.org

Rebecca Bayless

Bookkeeper: accounting@ourladycarmelvalley.org

Angelica Lozano Bulletin Editor:

Custodian

bulletin@ourladycarmelvalley.org